Don Salvador Falla
11a. Calle Oriente No. 40

LA ACTUALIDAD

REVISTA DE BANCA, COMERCIO, INDUSTRIA, AGRICULTURA, MERCADOS, ESTADÍSTICA, LITERATURA, COMUNICACIONES, PUERTOS Y CUANTO AFECTA AL BIEN GENERAL.

Director: D. POLANCO, hijo.

Gerente: J. JOAQUIN ROBLES.

OFICINA: 6ª AVENIDA NORTE, NUM. 5º

Núm. 34 **Guatemala, 11 de Julio de 1914** **Año I**

Precios de Suscripción

En la capital:

Un mes . . . . . $ 5.00
Un trimestre . . . . . " 14.00

Departamentos:

Un mes . . . . . $ 6.00
Un trimestre . . . . . " 16.00

Anuncios: Precios ● Convencionales

Toda CONSULTA ó INFORMACION será gratis para nuestros abonados

Contenido:

1. 30 de Junio.
2. Crónicas.
3. Gloria y luto.
4. Una prueba en el Canal de Panamá.
5. Dificultades en el centro financiero de Londres.
6. La Bolsa y los precios de las seguridades.
7. El nuevo empréstito canadense.
8. La guerra naval del porvenir.
9. Opiniones en Alemania sobre el particular.
10. Ultrajes de las sufragistas en Londres.
11. Los Peligros del Salvarsan.
12. Visitas de las escuadras británicas al Báltico.
13. El asunto de «Home Rule» en Irlanda.
14. El «Boom» de petróleo de Calgary.
15. Buques grandes o pequeños.
16. Abonos y maneras de aplicarlos.
17. De Teatro.
18. El matrimonio de Julieta (novela).

IMPRENTA "ELECTRA." :: G. M. STÄBLER :: GUATEMALA, A. C.

LAS MEJORES Y MAS BARATAS SON SIEMPRE LAS CERVEZAS DE LA

CERVECERIA CENTRO-AMERICANA

Una botellita de cerveza extranjera no cuesta menos de $5.00: las de esta afamada Cervecería VALEN MENOS DE LA TERCERA PARTE :: SUS PRECIOS SON LOS SIGUIENTES:

	Doce ½ botellas.	En las tiendas: al menudeo, ½ botella:
Marca «Doble» (Viñeta roja, cruz blanca)	$ 10.00	8 reales.
Marca «Gallo» (Lager-Bier)	15.00	12 reales.
Marca «Fraile» (Baviera)	15.00	12 reales.
Marca «Cabro» (Bock-Bier)	15.00	12 reales.
Marca «Moza» (Extracto de Malta)	15.00	12 reales.
Marca «Marzen» (clara y oscura)	17.50	14 reales.
Cerveza en barril, litro (blanca o negra)	2.00	8 reales vaso.
Cerveza de Pichel	2.50 cada uno.	

TODO HOTEL, CLUB Y TIENDA DE BUEN CREDITO QUE DESEE COMPLACER A SUS CLIENTES, DEBE VENDER ESTA CERVEZA.

Garantizamos que nuestras cervezas son fabricadas con los materiales y aparatos más selectos de la industria cervecera; que su sabor es de primera calidad y su aroma exquisito. Con el valor de una botella de cerveza importada se puede tomar de *tres a cuatro botellas* de estas excelentes Cervezas. Nuestro HIELO cristalino fabricado con agua químicamente pura, destilada a vapor, es una garantía para la salud. Hacemos constantes reformas en nuestra fábrica, sin reparar en gastos, para poderla mantener a la altura de una *Cervecería Moderna*, semejante a las *Fábricas Europeas*.

NOTA:—Suplicamos exigir de los carreteros, siempre que se les entregue dinero por depósitos de envases, un recibo impreso con el sello de nuestra fábrica, por la suma entregada.

PASTILLAS DE CUAJO

DE

CHR. HAMSEN.

Las Pastillas de **CUAJO** son el preparado más concentrado que se encuentra, siendo siempre iguales: cada Pastilla está calculada para cincuenta litros de leche.

El precio es tan módico que ningún fabricante de quesos necesita reflexionar sobre el hacer uso de las Pastillas.

Las ventajas de poder conseguir un CUAJO PURO y de confianza son tan grandes que superan mucho a su ínfimo costo.

DE VENTA EN TODAS LAS DROGUERIAS Y FARMACIAS

Representante General para Guatemala Jorge Langhoff

WHITE ROCK

Esta agua la recomiendan todos los médicos como la mejor bebida para la mesa. Es deliciosa para tomar con vino, whisky, coñac o cualquier otro licor. El que toma

WHITE ROCK

no padecerá nunca del estómago. Cada botella es nueva y esterilizada antes de llenarla en su fuente.

DE VENTA en todos los Hoteles, Cantinas y Restaurants, y al POR MAYOR, DONDE:

SCHWARTZ & CO.-Calle Real

Homenaje de "La Actualidad"

al Primer Magistrado de la Nación · · 30 de Junio de 1911

Excelentísimo Señor Licenciado Don Manuel Estrada Cabrera,

Presidente de la República.

Obras importantes de su administración: Ferrocarril Interoceánico. Edificio de la Instrucción Pública. Mantenedor de la paz. Fundación de las Escuelas Prácticas. Protección a los Asilos de Caridad. Telegrafo sin hilos. Mejoramiento y desarrollo del Ejército. Escuela de Aviación. Etc. Etc. Etc.

IMP. CASA COLORADA · · MARROQUIN HNOS. · · GUATEMALA

LA ACTUALIDAD

REVISTA de BANCA, COMERCIO, AGRICULTURA, MERCADOS, COMUNICACIONES, LITERATURA, ESTADISTICA, PUERTOS Y CUANTO AFECTE AL BIEN GENERAL.

Director, D. POLANCO, Hijo.

NÚM. 34 GUATEMALA, 11 DE JULIO DE 1914 AÑO I.

30 DE JUNIO

En los fastos nacionales hay una vibración que repercute gloriosamente en el alma de las masas populares: la Revolución de la Reforma.

A través del tiempo y en fuerza de palpar los beneficios de aquel movimiento regenerador, el pueblo ha consagrado en su espíritu la profunda significación que encierran los principios proclamados el 71.

Y tiene ya conciencia de sus resultados y de que de su consolidación y afianzamiento depende el bienestar de la patria.

La juventud se halla compenetrada con esos principios y sus pasos se dirigen con firmeza a la realización de los ideales de libertad en sus más amplios horizontes.

Conoce que la instrucción popular es el cimiento sobre el que descansa todo engrandecimiento, todo éxito en la campaña del progreso y que la ignorancia es la sima del bien.

Convencida de que los principios liberales que izaron la bandera de la Revolución de la Reforma se dirigían a levantar el nivel moral y material del pueblo.

La revolución liberal fué hecha por el pueblo y para el pueblo como movimento reivindicador y como control de justicia.

Libertad, igualdad, orden y trabajo. He ahí las divisas definitivas que muestran escritas sobre las flámulas que la brisa montañera riza, sus gallardías al sol del treinta de Junio, y saludan los cañones con su estampido fragoroso, las músicas con sus regocijados acordes y la masa popular con su entusiasmo legítimo y sincero.

Cuarentitrés años de prueba extienden ante los ojos de nuestra conciencia de ciudadanos, su panorama sugestivo de enseñanzas, que marcan derroteros armónicos a la razón. Y hoy más prácticos que soñadores obtenemos más provecho positivo de nuestras energías inteligentemente aplicadas al ensanche de cuanto representa el auge de nuestra cultura.

El buen sentido nacional realiza este milagro y da la medida de lo que llegará a alcanzar en el camino de su desarrollo civilizador. Así, contemplamos que, para dar toda solemnidad a este grandioso aniversario, todos los pueblos de la República dan cima, a guisa de ritual de su credo político, a alguna o algunas obras de beneficio general. Numerosas son las nóminas de éstas y útil y valiosa su representación. Esto es: todo el país se ha dedicado anticipadamente a conmemorar esta fecha con algo que signifique bien para la comunidad en todos los órdenes sociales.

Ya son carreteras que se abren, ya líneas telegráficas, ya la introducción del agua potable a algún poblado que carecía de este precioso elemento, ya en fin, la erección de edificios destinados a escuelas o a servicios de las oficinas de la administración pública.

En esta bella capital las inauguraciones son de más trascendencia y de una perfecta armonía con la fecha que se rememora.

Entre otras obras se destacan elocuentes la de la Escuela Práctica con su servicio de alumbrado eléctrico propio: el alumbrado eléctrico de la Casa-cuna Joaquina: la escuela de aviación y el Monumento que el Ejército erigió a la inauguración del Ferrocarril Interoceánico, como que sabe que la rapidez en las comunicaciones representa fuerza, baluarte del orden y garantía de paz.

Los centros de enseñanza también toman participio muy importante en la celebración de este aniversario, en que se inició el desenvolvimiento activo y la difusión de la instrucción popular: las conferencias sobre temas diversos que ponen de manifiesto el estado y la marcha de los colegios y escuelas nacionales, son una nota atrayente y simpática de las celebraciones nacionales. Estas fiestas de la inteligencia, estos torneos de la cultura mental, suben como incienso de corazones juveniles

hasta el altar de la patria, como caricia de amor y promesa de felicidad.

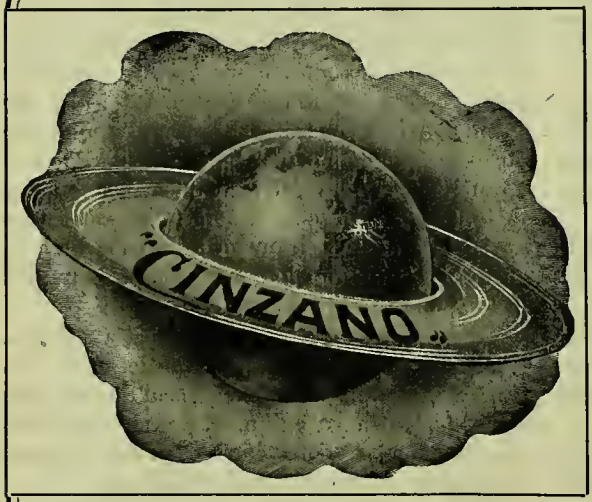
La velada que en el Teatro Colón da el Club Liberal Central 2 de Abril, es, en el escenario de los festejos una elegante y culta manera de poner su nota de alborozo y su concurso intelectual, con elementos que derivan su saber de la evolución efectuada por La Reforma.

En el concierto de las demostraciones de regocijo, el Ejército toma un participio lucidísimo con el simulacro y la parada que efectúa en el Campo de Marte. No solamente enseña los progresos alcanzados en el arte de la guerra, sino las maravillas que realiza la disciplina y la aptitud de nuestros hombres en el manejo del armamento moderno.

Este organismo militar, no puede de mejor manera solemnizar el aniversario de la Revolución de la Reforma, que poniendo de relieve los progresos importantes que ha alcanzado porque ello indefectiblemente coopera al sostenimiento de la paz. Todo cuanto antaño cantaron nuestros poetas, deslumbrándonos con sus profecías, que las creímos nacidas tan sólo del enardecimiento que provoca en ciertos espíritus privilegiados la visión del progreso, es en la actualidad ya un hecho tangible entre nosotros. Decimos esto a propósito de la apertura oficial de la Escuela de Aviación, paso, en la senda de nuestros adelantos, que nos sorprendería si no estuviera nuestro pecho de patriotas henchido de inmenso alborozo.

Y en otra fecha tal vez como ésta, contaremos entre los números de nuestro nutrido programa de festejos, sorprendentes evoluciones de nuestros aviadores nacionales, como carrera de aviadores correos-expresos y otras tantas maravillas que, como todo lo que equivale a una fase del progreso, que se deriva de la ciencia o sea de la magia de la libertad, lo tengamos que añadir a las conquistas de la Revolución de la Reforma.

Loor a los próceres Miguel García Granados y Justo Rufino Barrios, que nos demarcaron el camino de nuestro engrandecimiento, y al ilustre continuador de sus elevados ideales, Licenciado don Manuel Estrada Cabrera, Presidente de la República a quien debemos el sostenimiento de los principios que sirvieron de base a la nueva era política y a quien debemos además, la consolidación de la paz, fuente de todo beneficio nacional.



EL MEJOR

VERMOUTH

DE TORINO

Sólo este Vermouth alcanzó

: : el 64% de la exportación

italiana para todo el mundo.

FRANCISCO CINZANO & CO.-TORINO

PARA PEDIDOS DIRECTOS DIRIJANSE A

MAX PAETAU & CIA.

UNICOS AGENTES para toda la América Central, Panamá, Colombia y Venezuela

Pilotos y alumnos
antes de los grandes vuelos del 30 de Junio último.

Imprenta ELECTRA—G. M. Stuebler.

Crónicas

30 de Junio.

«La República Francesa es como el sol: ciego será el que no la vea.» Las palabras del Corso pueden aplicarse a nuestra grau Revolución, a la única que entre nosotros es digna de un nombre que significa avance triunfal hacia el porvenir. Es la luz del 71 que rasga todas las cataratas intelectuales. En su favor, no hay mejor argumento que su propia obra. Hace tiempo que las negaciones callaron; no se levantan más voces, en contra, que las del despecho.

Habia un Gobierno estacionario en medio de una sociedad que marchaba. Y la sociedad arrojó sus muletas inútiles, desembarazó de vendas el cuerpo, y fue al encuentro de la Revolución. Los cañonazos del campo de batalla no hicieron más que traducir los sentimientos de todos. Fueron el eco de la voz general. La nueva luz fué verbo en García Granados y acero en Justo Rufino Barrios. Verbo y espada echaron abajo la Bastilla en que estaba oprimido el espíritu de la Nación.

Desde entonces Guatemala adelanta sin detenerse: no es la inercia cualidad de la luz, ni la quietud está en los nervios de las alas. Roturado el bosque, abierto el surco, arrojada la simiente, el país se ufana ya con la lozanía de los frutos. Nuestro progreso, como nuestros campos, ha rendido varias cosechas por año.

Por eso la Revolución ha encarnado tan profundamente en el alma de todos: en el Gobierno que la represeuta y la continúa, y en el pueblo, que la ama, la defiende y la agradece. El sentimiento patrio se exterioriza por manera magnífica cada 30 de Junio. En este año su característica,—fuera del esplendor de los festejos,—fué un progreso más. Es la manera con que el Sr. Presidente de la República acostumbra celebrar los grandes aniversarios de la Patria.

La prensa diaria ha dado cuenta detallada del desarrollo del programa del 30 de Junio (velada en el Colón, descubrimiento del monumento que el Ejército dedica al Ferrocarril de Guatemala, espléndidas maniobras militares en el Campo de Marte, etc.); por manera que no debemos incurrir en inuecesarias repeticiones. Pero es imposible pasar en silencio la inauguración de la Escuela de Aviación; magnífico adelanto debido al entusiasmo y patriótico empeño del Benemérito Gobernante de Guatemala. Los maravillosos pájaros de acero y hierro hendieron el espacio, como proclamándose dueños de los horizontes. Y pensamos, ante el arrebatador espectáculo, que las perspectivas de Guatemala son infinitas, como ese cielo que acaba de conquistar; que ya estamos definitivamente incorporados a los mayores progresos contemporáneos; y que bien merece todos los aplausos y todos los parabienes el Sr. Lic. Estrada Cabrera, porque si Guatemala dotó a la Patria de Ferrocarriles, él ha completado su obra y además le ha dado alas . . . .

Gloria y luto.

Por caso singular, el Sr. Lic. Estrada Cabrera conmemora el 3 y 4 del corriente, dos aniversarios fúnebres, de esos que dejan luto eterno en el corazón: el de la muerte de su venerable y santa madre y el de su querido hijo. Parece que el destino no esperó ni siquiera que cicatrizase una herida para abrir otra honda y cruel. . . .

Se necesita todo el vigor de hierro de este ilustre hombre de Estado, para resistir en pie esos golpes que agrandan la soledad de su hogar. Exterioriza euergías y acumula dolores. Engrandece a la patria mientras se enluta su alma. El murmullo de la admiración y de la gratitud, llegan hasta su gabinete de trabajo, en tanto que en torno se apagan las voces queridas. Su corazón se está quedando en el pasado, cuando su videncia ilumina en claridades el porvenir.

Para desgarrarlas, el destino ha escogido, en el corazón del preclaro ciudadano que ocupa el más alto puesto de la República, las fibras más íntimas. La madre, que era consolacióu y recuerdo; el hijo, que era augurio y esperanza. Aquélla a quien él se lo debía todo, y aquél que todo se lo debía a él. La vida que había recibido y la que había dado. Cuanto de augusto había en unos cabellos blancos por la anciauidad; cuanto de tierno había en unos rizos negros por la juventud. . . . . La segur que cortó la raiz, no olvidó la flor.

Y no fué solo él en sufrir la pérdida. La sufrieron los desheredados, los que nada tienen, las madres sin amparo y los niños sin cuna, a quienes doña Joaquina Cabrera de Estrada dió pan y abrigo, inagotablemente, poseida del más puro sentimiento de caridad piadosa. El Asilo de Maternidad proclama, en la plenitud de los campos, el nombre de la que quiso ser modesta, pero que no puede ser olvidada. Con el joven don Diego Estrada Cabrera, se fué una promesa del futuro. Inteligente y culto, afable sin afectación, él seguía las sanas tradiciones de su padre ejemplar. La muerte de un joven resta siempre algo a las fuerzas vivas de la patria,—ciega uno de sus manantiales.

Dinero a Interés

en grandes y pequeñas cantidades, tiene encargo de colocar el suscrito,

Francisco J. Camacho

10 C. O. Nº 3, contiguo a Amos y Anderson.

BANCO AMERICANO
DE GUATEMALA

ESTABLECIDO EL 2 DE SEPTIEMBRE 1895

Capital Autorizado	$ 5.000.000
Capital suscrito y totalmente pagado	4.000.000
Fondo de Reserva	1.530.000
Fondo para Eventualidades	1.500.000
Fondo de previsión para cambios	150.000

Directores :

Juan Brackmann. *B. K. Pearse.*

S. Delgado M.

Gerente: A. Bickford.

Diciembre de 1913.

PERSONAL DE LA ESCUELA DE AVIACION

Nannini al principio de su gran vuelo, el 30 de Junio de 1914.

Imprenta ELECTRA, Guatemala.

Ampliaciones de Retratos EN CRAYON, CEPIA, :: ACUARELA Y CONVEXOS
RETRATOS AL OLEO Y PINTURAS WILLIAMS EN VIDRIO
MARCOS PARA RETRATOS DE TODAS CLASES
Dirigirse a GUILLERMO BRAUN VALLE, Agente Exclusivo.
14 Calle Oriente, Número 10 a.

Una prueba en el Canal de Panamá.

El vapor "Alliance" de 4,000 toneladas, perteneciente al Ferrocarril de Panamá, ha sido el primer vapor de las líneas oceánicas que pasa por las esclusas de Gatún. Fué conducido a través de las esclusas de ida y vuelta, como un ensayo de la capacidad de las locomotoras eléctricas de remolque para operar buques grandes. No hubo ninguna dificultad durante el ensayo.

Dificultades en el centro financiero de Londres. Dos quiebras importantes.

Los círculos financieros (The City) sufrieron un golpe serio, aunque no fué enteramente inesperado, al anunciarse que la firma Chappling Milne Grenfell & Cº (Limitada) había suspendido sus pagos. El lunes se anunció oficialmente, que la Agencia Canadense (Limitada) se había visto obligada a seguir el mismo curso.

Estos anuncios de suspensión han seguido a la dificultad que hubo en los círculos financieros hace algunas semanas, al tomar a su cargo ciertas casas principales del comercio de Londres, la cuenta particular del señor Arturo Grenfell, con el fin de evitar una liquidación que se creía podría causar una impresión demasiado fuerte en el mercado. De esa manera se evitaron por el momento, dificultades serias en la Bolsa. La firma Chappling Milne Grenfell & Cº, es realmente una compañía particular que ha existido en una forma ú otra por medio siglo. La Agencia Canadense, es también una sociedad particular, en la cual el señor Grenfell, su presidente, tiene un interés preponderante. Ha operado como una casa de emisión financiera para valores canadenses.

La Bolsa y los precios de las seguridades.

Firmeza después de debilidad al principio.

El mercado de dinero ha estado favorable; los pedidos han sido moderados y el abastecimiento suficiente. El tipo para plazos cortos bajó al 2%. Se arreglaron los empréstitos quincenales a la Bolsa al 3 1|2%, como sucedió en el último arreglo. Todas las cotizaciones de descuento aflojaron por escasés de letras. La flojedad de los tipos se ha debido a la opinión creciente que ya no hay que temer un aumento en el tipo del Banco de Inglaterra, puesto que éste ha asegurado la mayor parte del oro que llega.

En la Bolsa el tono estuvo débil al principio debido a las liquidaciones fuertes por cuenta del Continente. La noticia de la quiebra de Messrrs Chapling Milne y de la Agencia Canadense, ha causado una impresión sombría pero al mismo tiempo el anuncio se recibió como un alivio, y fué seguido de una reacción general en los precios, reacción que fué apoyada por los bajistas en sus esfuerzos de protejerse, debido a las noticias de París, de la formación del nuevo Ministerio francés. Los consolidados dieron el ejemplo del alza y el mercado de los Ferrocarriles interiores siguieron. El tipo del Banco ha permanecido al 3%; y el informe a la fecha registra un aumento de £1240,000 en la reserva. El precio de la plata en barras cerró con un alza de 3|16 de peniques en la semana después de haber bajado a 25 3|4 peniques por onza. Los consolidados ingleses se cotizaron a 74. Bonos de Guatemala a 49 1|2. El café del Brasil ha tenido una alza de consideración. En el azúcar no se registra ninguna alteración notable, tampoco en el hule.

DENTOSALOL EL MEJOR DENTIFRICO.—FARMACIA "LA MODERNA."
Guatemala, 8ª Avenida Sur, número 2.

"EL AHORRO MUTUO" Institución Propagadora de AHORRO Autorizada por el Gobierno.

Emite pólizas para formar MIL PESOS CADA UNA, mediante pequeños depósitos mensuales que ganan interés, dentro del tiempo que el ahorrante se proponga acumular.

Mensualmente se sortea una póliza y se cancela, mediante el pago de $1,000 al ahorrante favorecido.

Da dinero a interés a cortos y largos plazos, en la forma corriente, con amortización de capital e intereses, y en otras formas ventajosas para los clientes, con garantía hipotecaria de casas en la capital de Acciones de Bancos y otras empresas serias y formales y con garantía de sus mismas pólizas.

PARA LA SUSCRIPCION DE POLIZAS PIDANSE PROSPECTOS.

Guatemala.—Esquina opuesta al Carmen. R. E. MONROY, GERENTE

El nuevo empréstito canadense.

Solamente se ha suscrito el doce por ciento.

Solamente 12% de la emisión reciente de £5.000.000 al 4% del Gobierno del Canadá ha sido suscrito. El 80% restante queda en manos de los aseguradores.

La guerra naval del porvenir

¿Son indispensables los Dreadnoughts?

La carta que hemos publicado de Sir Percy Scott, en la que declara que los dreadnoughts y todos los buques de guerra que no tengan la cualidad de sumergirse, se volverán inútiles debido a la revolución causada en las guerras navales por los submarinos y los aeroplanos, ha despertado un interés vivo por todo el mundo.

Dice que mucha gente le ha escrito y le escribe todavía, preguntándole si deben construirse buques grandes o pequeños. «La opinión es, que no deben construirse ni los unos ni los otros.»

A continuación reproducimos varios comentarios referentes a la comunicación mencionada. Lord Sydenham, una autoridad competente, lo llama un sueño fantástico, y dice, que es un absurdo creer que los submarinos puedan llenar todos los requisitos de una fuerza naval británica en el mundo, y que si estuvieran solos, se podría esperar la reaparición de los piratas en alta mar.

Lord Brassey, antiguo jefe del Almirantazgo, al terminar una carta larga, dice: «Apenas podemos contemplar la desaparición total de buques grandes. Por mucho tiempo tendrán que mantener el dominio sobre los mares. Su esfera de acción, es el océano abierto. Más allá del alcance de las flotillas de los torpedos.»

Mr. Arnold White, el célebre constructor naval, escribe: «El torpedo es un arma más fatal en un submarino, que en un bote torpedero, puesto que el submarino llega más cerca del blanco y, de consiguiente, no falla. Se ha mejorado mucho el torpedo desde la guerra japonesa; sin embargo, los daños que se infligieron a la escuadra rusa en la primer noche de la guerra, decidió el resultado. ¿Habrá alguna forma conocida de ataque a los submarinos? Tenemos nosotros un lugar seguro en donde guardar nuestros buques de guerra? Es probable que Alemania, colocaría los suyos en el canal de Kiel y que asegurarían con grandes fuerzas los dos extremos. Algunos creen que los submarinos no pueden hacer viajes largos en el mar. Sin embargo dos acaban de llegar a Australia, después de haber experimentado mal tiempo durante el viaje.»

Para la ropa, use Ud. cualquier jabón, pero para la cocina y los pisos, USE

PIONEER

Es superior al SAPOLIO.

Wood a través del Campo de Marte, en su bellísimo vuelo en las maniobras militares del 30 de Junio de 1914.

Wood descendiendo después de su remonte altísimo.

Imprenta ELECTRA — G. M. Staebler.

Antipalúdicos "La Moderna." FARMACIA «LA MODERNA,» GUATEMALA, 8ª AV. SUR, NUM. 2

Opiniones en Alemania sobre el particular

El alto puesto que ocupa el submarino

La carta de Sir Percy Scott al «Times,» ha sido reproducida aquí ampliamente, pero hasta ahora no ha sido el tema de muchos comentarios de algún valor; por supuesto se encuentra que los corresponsales de los periódicos radicales no dejan de simpatizar y que la prensa en favor de los armamentos grandes trata el asunto con desdén. El «Post» indica a Sir Percy Scott, que urge persuadir a su propio país, en favor de su propuesta. Alemania seguramente no seguiría el ejemplo británico, pero «aceptaría con gratitud la herencia de la supremacía del mar, que le caería sin ninguna lucha.»

El Conde Reventlow, discute sobre la carta al «Times» de Sir Percy Scott y su editorial que encuentra más interesante, dice: «Nosotros los alemanes no tenemos por qué mirar el asunto con más interés que el de un expectador atento. Nos atenemos enteramente a la opinión de los grandes diarios ingleses que estiman en gran valor militar los submarinos actuales.»

De París escriben que en los círculos navales ha hecho una impresión desfavorable la carta de Sir Percy Scott, en la que alega que los grandes buques de guerra tendrán que darse por suplantados por los submarinos. Es un hecho que Francia ya ha hecho experimentos en la abolición de la unidad grande en favor de la flota submarina y ha sufrido mucho en consecuencia.

Ultrajes de las sufragistas en Londres

Explosión de una bomba en la abadía de Westminster

Las sufragistas han atentado destruir la abadía histórica de Westminster; pero afortunadamente no han causado el daño que habían calculado. Un poco antes de las seis de la tarde, una bomba colocada en la capilla de Eduardo el Confesor, la parte más antigua del edificio, que fué construida hace novecientos años, hizo explosión inmediata a la Silla de la Coronación. La Silla y la famosa «Piedra del Destino» en que descansa, sufrieron pequeñas averías; pero según parece no hubo otro daño, salvo la desprendida de un poco de repello del techo. El altar mayor, que queda precisamente enfrente de la Silla, no fué perjudicado. La explosión fué tan violenta, que se oyó la detonación en las Casas del Parlamento y en la escuela de Westminster. El edificio se llenó de humo. Afortunadamente a esa hora hubo muy poca gente en la Abadía, porque en esta estación se cierra a las seis de la tarde y de consiguiente no hubo ningún pánico. En vista de la violencia de la explosión, es extraordinario que la capilla no sufrió mayores perjuicios, y es evidente que la bomba fué hecha por algún inexperto y no produjo los efectos esperados.

MAX PAETAU & CÍA.

GUATEMALA, C. A.
APARTADO Nº 142.

DIRECCION CABLEGRAFICA: PAETAU

Agentes Generales de las Casas Europeas y de los Estados Unidos del Norte para toda la América .... Central, Panamá, Colombia y Venezuela ....

IMPORTACION--EXPORTACION

Los Peligros del Salvarsan.

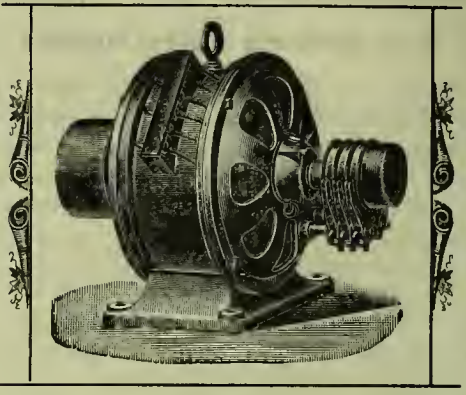
El testimonio del Profesor Ehrlich en un juicio por injuria.

El profesor Ehrlich dió su declaración hoy en un juicio por injurias que se ha instituido contra un diario de Frankfurt. El defensor publicó unos cargos serios contra las autoridades municipales y las del hospital de Frankfurt, con respecto al uso obligatorio de Salvarsan, y en su evidencia sostuvo que los fabricantes que ganan beneficios enormes están explotando el uso del remedio. Se examinó especialmente al profesor Ehrlich referente a la circulación de su remedio entre los médicos, con el fin de averiguar si es posible que produzca resultados dañosos. Dijo, que es cierto que al principio haya proporcionado Salvarsan a unos quinientos médicos, con la súplica que le informaran de algún resultado malo.

Por primera vez le informaron de Prague, que en un paciente se había desarrollado daños nerviosos, pero por indagaciones inmediatas, entre todos los médicos que usaban Salvarsan, se averiguó que esta queja y algunas otras eran excepcionales. No se proveyó al comercio con Salvarsan. hasta haberse registrado de 60.000 a 80.000 casos. En contestación a preguntas respecto a los informes optimistas que dió al público en 1910, el Profesor Ehrlich, dijo, que estos se referían al tifus y no a la sífilis.

Hacia el fin de la interrogación, el Profesor Ehrlich, fué juramentado. Siguiendo su testimonio bajo juramento, dijo que no se debe suministrar Salvarsan a los niños, ni a las personas que padezcan de afecciones del corazón o del sistema nervioso. El punto principal es la cantidad de la dosis. Dijo, que no hay ningún remedio que no produzca algún efecto malo. Durante los últimos tres años, en el hospital Virchow de Berlín, ha habido cinco muertes, después del tratamiento con mercurio y solamente dos después del tratamiento con Salvarsan.

SIEMENS-SCHUCKERTWERKE G. M. B. H.
BERLIN



Instalaciones Eléctricas de Luz y Fuerza para Fincas y Poblaciones.

Informes y pormenores dará el Agente

MAX. UEBERSCHAER,

6ª Avenida Sur, No. 27.-GUATEMALA.

Visitas de las escuadras británicas al Báltico.

Se está demostrando mucho empeño en dar una bienvenida especialmente cordial a la escuadra británica que visitará a Kiel, mientras otras escuadras visitarán a los puertos rusos, suecos, noruegos y daneses y, el Emperador Guillermo, se interesa vivamente en el asunto. En conformidad con la costumbre, el Embajador británico irá a Kiel para presenciar las regatas. Ya no se habla de la presencia de Mr. Churchill, jefe del almirantazgo inglés, en esta ocasión. Una escuadra británica compuesta de cuatro buques de primer orden y cuatro cruceros, será la que visitará a Kiel durante la semana del 25 al 29 de Junio.

EUREKA

Fábrica de Bebidas Gaseosas
DE RUBIO & CIA.

GUATEMALA. = 20 CALLE ORIENTE, NUMERO 14. = TELEFONO.

Agua Mineral, Fuentes, Sifones, Chibolas y Jarabes Finos de Todas Clases.

En el Campo de Marte el 30 de Junio último.—Vuelos efectuados por la Academia de Aviación

El caballero don **FELIPE YURRITA** condecorado con la placa y cordón de la *Academia de Ciencias y Artes de Cádiz.*

IMP. BARROQUIN HERMANOS - CASA COLORADA

El asunto de «Home Rule» en Irlanda.

Aumenta el peligro de un conflicto armado.

El partido nacionalista esta organizando un ejército de voluntarios para oponerse a los 130,000 hombres que ya tienen listos en Ulster. En quince días ya tienen reunidos más de 100,000 y se cree que su número llegará pronto a 200.000 aunque hace tan poco tiempo que comenzó el movimiento. Pero tomando en consideración que hasta ahora no tienen ni armas ni disciplina, mientras que sus adversarios ya tienen dos años de práctica en ejercicios militares con una organización completa, necesitarán de algún tiempo para poder hacerle frente. Sin embargo, se cree que ésta es una nueva amenaza para la paz; y los unionistas irlandeses y los nacionalistas moderados la incapacidad aparente del Gobierno en realizar el peligro es incomprensible. Hasta la fecha los jefes de los voluntarios nacionalistas han aconsejado paciencia y disciplina, pero durante la última quincena algunos de los partidarios principales de Mr. Redmond, se han expresado en términos muy intransigentes. Si éstos han de ser los nuevos jefes de los voluntarios, la paz de Irlanda, correrá riesgo de un día a otro. Los unionistas irlandeses. fuera de Ulster, consideran que la situación es muy grave y que sólo se podrá desvanecer por medio de una elección general inmediata.

En un discurso que pronunció últimamente Mr. Bonar Low, jefe de los unionistas y que fué muy aplaudido, dijo al terminar: «Solamente hay una cosa cierta y es la resolución firme de los habitantes de Ulster, que ninguna astucia, ni ningún artificio, les podrá hacer someterse a un parlamento en Dublin. Y tienen razón.» Al concluir el discurso, la audiencia se puso en pie y aplaudió vociferosamente por varios minutos y adoptaron una moción de protesta contra la coerción y reclamaron la elección general.

Sastrería Italiana DE MIGUEL MARSICOVETERE

9ª Av. Sur, frente al Instituto de Varones.

SIEMPRE TIENE un extenso y variado surtido de casimires ingleses y franceses lo más nuevo. OFRECE ADEMAS un completo surtido de artículos de sastrería, a muy buen precio. : : :

SE CONFECCIONAN TRAJES EN DOCE HORAS

"MONTICELLO"

REY DE LOS WHISKEYS

Para Pedidos: "UNION COMERCIAL"--6a. Av. Norte, 5d.

El «Boom» de petróleo de Calgary

Millones de pesos invertidos en Compañías nuevas

El capital total que representan las cuarenta compañías nuevas formadas desde que se encontró el pozo de Dingman, asciende a más de $35.000,000 oro americano. La cantidad de dinero recogida en derechos por el Registrador provisional, suma a $12,715 oro. Se han organizado compañías con capitales que varían de 10,000 hasta 10.000,000 de pesos.

En el «Heraldo» del Calgary se publicaron en un día 170 columnas de avisos. El «Alberton» ha aumentado su precio para anuncios hasta un peso oro por pulgada para los que no tienen contratos, y en explicación dice: que ha subido fuertemente el costo para la producción del papel, y que los cajistas son muy escasos. Por una pequeña oficina de ladrillo cubierto con láminas, atrás del Hotel Alberta, una firma de corredores de petróleo paga un alquiler de $40 oro diarios.

¡Toda consulta será gratis a los abonados!

Buques grandes o pequeños. La amenaza de los submarinos

Las opiniones de Sir Percy Scott

El Almirante Sir Percy Scott, uno de los Jefes de la marina inglesa de mayor renombre y quien ha demostrado en varias ocasiones, no solamente poder pensar con anticipación a sus colegas, sino también poner en práctica sus ideas. A él hemos debido la presencia de los grandes cañones navales que salvaron la situación en Ladysmith, y quizás la de toda la colonia sud-africana. Es él quien ha hecho posible el progreso en la puntería de los cañones pesados, que ha sido un factor tan importante en la eficacia naval de los años recientes. También se debe a él que últimamente la marina de guerra ha sido provista de un «director» que ha aumentado enormemente la posibilidad de pegar al blanco a grandes distancias, y ha hecho practicable una descarga simultánea de andanada con una precisión desconocida hasta ahora.

Sir Percy Scott, nos dice ahora que todo lo que él ha hecho para enaltecer el valor del cañón, se ha vuelto inútil por el advenimiento de los submarinos—buques que tienen por arma principal el torpedo. Buques de guerra y realmente todos los buques que no pueden sumergirse, se volverán absolutos. Los dreadnoughts y super-dreadnoughts, están destinados al abandono, pues ya no gozarán de impunidad de los ataques de los submarinos, sea en alta mar o en los puertos. En el Océano, lo mismo que en las aguas estrechas, estarán a merced del torpedo llevado por el buque sumergible.

Sir Percy Scott, lleva sus pronósticos todavía más lejos: y dice que asumiendo que los submarinos no puedan pelear entre sí, cree que las guerras en alta mar cesarán para siempre.

En una carta bien razonada, pero demasiado larga para reproducirla, explica detalladamente sus conclusiones y aconseja que la Gran Bretaña ya no gaste más dinero en construir grandes dreadnoughts sino que dedique sus esfuerzos a la construcción de centenares de submarinos y de una flotilla grande de buques aereos dirigibles y aeroplanos. Dice que cree que hasta la fecha no se ha reconocido ampliamente la importancia de los submarinos, ni que se ha realizado el modo con que su advenimiento ha revolucionado las guerras marítimas. En su opinión, de la misma manera que los automóviles han desterrado a los caballos de los caminos públicos, así los submarinos están sustituyendo a los grandes buques de guerra en los mares.

Si los grandes buques de guerra no están seguros en alta mar ni en los puertos, ¿para qué podrán servir? Los submarinos se mantendrán en las playas listos para ser arrojados al agua en cualquier momento deseado y solamente podrán ser atacados con bombas lanzadas por aeroplanos

UNION FARMACEUTICA

LANQUETIN, CASTAING Y CO.

Importadores por Mayor y Representantes de varias Casas de Europa y de los Estados Unidos.

Apartado 45. Teléfono 582.

EL MEJOR SURTIDO

de sueros orgánicos terapéuticos, vacunas y productos opoterápicos SE ENCONTRARA en la

FARMACIA DE EDUARDO SARAVIA & CIA.

OCTAVA AVENIDA SUR, NUMERO 3.

SUEROS:—Anti-diftérico.—Anti-tetánico.—Anti-neumocóccico.—Anti-estreptocóccico—Anti-gonocóccico.—Poly-valente, etc.

VACUNAS:—Viruela de Chantemesse preventiva y curativa contra la tifoidea, tifus, etc.

PARA GANADO:—Contra el antrax, el carbunclo.—Sintomático, Inyección garrapaticida que cura la fiebre texana y bota la garrapata en 24 horas.

Inyecciones de vacuna y jeringas hipodérmicas para hombres y para animales.

Inauguración del *Monumento* que el Ejército consagra á la conmemoración de la entrada del Ferrocarril Interoceánico en la Reforma.—30 de Junio de 1914.

Fray Julián Raimundo Riveiro y Jacinto
Arzobispo de Guatemala, quien acaba de tomar posesión de su elevado puesto.

IMP. MARROQUIN HERMANOS CASA COLORADA

BANCO DE GUATEMALA

ESTABLECIDO EL 15 DE JULIO DE 1895.

DIRECCION CABLEGRÁFICA:

"GUATEMALA," Guatemala.

Códigos en uso: A. B. C. 4ª 5ª Edición; A. I.: Lieber's; Western Union Bloomer; Pibco.

Estado Semestral 31 de Diciembre de 1913.

CAPITAL AUTORIZADO	$ 10.000,000.00
CAPITAL SUSCRITO Y TOTALMENTE PAGADO	2.500,000.00
FONDO DE RESERVA	6.123,260.95
FONDO PARA EVENTUALIDADES	2.000,000.00

CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO:

New York, Amsinck & Co.; Messrs J. W. Seligman & Co.; y The National City Bank of New York.—San Francisco: The Anglo and London Paris National Bank of San Francisco.—New Orleans: Whitney Central National Bank.—París: Messrs de Neuflize & Cía.—Londres: Deutsche Bank (Berlín) London Agency y Messrs A. A. Ruffer & Sons.—Hamburgo: Deutsche Bank Filiale Hamburg; Messrs L. Behrens & Söhne; Messrs Schröder Gebrüder & Co. y Mr. Carlo Z. Thomson.—Madrid: Señores García Calamarte & Co.—Barcelona: Banco Hispano Americano y Señores García Calamarte & Co.—Roma: Banca d'Italia; Milán: Crédito Italiano.—México: Banco Nacional de México.

AGENCIAS:

Antigua: José Troccoli; Escuintla: Rafael L. Gavarrete; Cobán: Ricardo Sapper; Coatepeque: Máximo Stahl & Co.; Livingston: Ferrocarril Verapaz; Mazatenango: Carlos Mirón; Ocós: Ferrocarril de Ocós; Retalhuleu: Noltenius & Co.; Zacapa: Samuel Ascoli & Co.; Pochuta: C. Mirón; Salamá: Ernesto Boesche; Jutiapa: Julio Drago.

DIRECCION:

D. B. Hodgsdon. José R. Camacho. Adolfo Stahl.

C. GALLUSSER,

GERENTE.

Abonos y manera de aplicarlos.

Por F. B. Guthrie.

(Continúa.)

Avena—El clima y el suelo mejores para la avena son los húmedos, de una temperatura moderada. Su tamo contiene más potasa que el de los otros cereales.

El abono que se recomienda para el trigo, más o menos se puede aplicar á los otros cereales.

Pasto—Una cosecha de 1½ toneladas de heno de pradera por acre, contiene un promedio de 49 libras de nitrógeno, 51 libras de potasa y 12½ libras de ácido fosfórico.

La cuestión referente a la manera de abonar las tierras para pastos, es complicada, pues varía según se destinen para dehesas permanentes o para producir heno de corte, y si en ellas deba predominar el pasto o el trébol. Puede decirse generalmente que la proporción de trébol aumenta con la aplicación de abonos que contengan potasa y ácido fosfórico y disminuye aplicando abonos nitrogenados.

El demasiado abono de cualquier clase, especialmente el nitrogenado, tiende a hacer un pasto ordinario. Los abonos que contienen cal, tal como el yeso, promueven el crecimiento del trébol.

Para los pastos se han obtenido los mejores resultados con la aplicación de los abonos minerales (superfosfato y sales de potasa), junto con sulfato de amonio. Se han obtenido grandes cosechas, quedando casi totalmente excluído el trébol. Para promover el crecimiento de éste omítanse las sales de amonio, abonando sólo con los fertilizantes minerales.

El abono de establo y los estiércoles son excelentes abonos para las tierras de pastos, especialmente si se mezclan con sulfato de amonio.

LA REMINGTON

La mejor y la más preferida de las

MAQUINAS DE ESCRIBIR

LA MAS FACIL Y LA MAS PERFECTA, LA UNICA QUE REUNE LAS ULTIMAS MEJORAS.

Schwartz & Co.

UNICOS AGENTES EN GUATEMALA.

EL MEJOR LADRILLO DE CEMENTO PARA PISOS, EN

La Unión Industrial

Bordos para aceras.—Escalones o gradas de cemento y granito, cornizas.

TODO TRABAJO DE MODELACION EN GENERAL.

OFICINA: SEXTA AVENIDA NORTE, 5D.
TALLERES: QUINTA AVENIDA NORTE. 55.

COSECHA DE RAÍCES

Estas requieren un alimento más variado que los cereales, el cual difiere según las cultivadas. Contienen siempre una proporción mayor de nitrógeno, y parece que poseen en más alto grado la propiedad de asimilar el nitrógeno, tal como existe en el suelo; en consecuencia, la aplicación de sólo abonos nitrogenados es, por regla general, de poco provecho, con excepción de la remolacha, que se emplea para forraje, para la cual son convenientes los abonos nitrogenados. Todas producen cosechas más voluminosas que los cereales, y proporcionalmente retiran del suelo mayor cantidad de ingredientes. Por lo tanto requieren mucho abono, y especialmente les conviene la aplicación de potasa.

Patatas—Los tubérculos y el rastrojo de una cosecha de 6 toneladas de papas pesa cerca de 10.000 libras, y retira del suelo 67 libras de nitrógeno, 80 libras de potasa y 24 libras de ácido fosfórico. Estas cantidades se encuentran en abundancia aun en las tierras

más pobres. Las papas se dan bien en la mayor parte de los suelos, pero mejor en los sueltos y friables. Los suelos virgenes son particularmente apropiados para su cultivo, lo que en parte se debe a la potasa que recibe con la quema de la vegetación que los cubría. Necesitan un suelo poroso, porque están expuestas a podrirse en las tierras que tienen el subsuelo muy duro o que retiene mucha humedad. En suelo demasiado duro no tienen cómo desarrollar las raíces. La papa recibe principalmente su alimento de la superficie del terreno, lo que se prueba por la mucha potasa que entra en su composición; por lo tanto, los abonos potásicos le son especialmente provechosos. Sin embargo, la aplicación de potasa sola no le es siempre benéfica y se le aplica generalmente mezclada con superfosfato. Antes de sembrar las patatas, el mejor abono que se puede aplicar a la mayor parte de las tierras es el siguiente: cerca de 2 quintales de superfosfato, mezclados con 1 quintal de sulfato de potasa y un quintal de sulfato de amonio por acre, o una de las fórmulas que figurarán en el *Farmers' Bulletin* número 17.

Nabos—Una cosecha de 17 toneladas de raíces por acre contiene 49.000 libras de raíces y hojas, y retira del suelo 112 libras de nitrógeno, 149 libras de potasa y 33 libras de ácido fosfórico, en numeros rendondos. Prosperan mejor en margas ligeras, sueltas y abiertas. La tierra para los nabos necesita una preparación más completa que para la mayor parte de otros cultivos. Requieren mucho abono, y una capa de abono de corral le es muy favorable para obtener una buena cosecha. Aunque en los nabos se encuentra una cantidad de potasa mayor que en la papa, los abonos potásicos no le son igualmente favorable. Su punto débil parece que es su impotencia para aprovechar el ácido fosfórico tal como se encuentra en el suelo; de aquí que los abonos que contengan dicho ácido sean los que más le convienen, tales como el superfosfato y el polvo de huesos. De 2 a 3 quintales por acre es la proporción media.

Mangels (variedad de remolacha para forraje)—Una cosecha de 22 toneladas de *mangels* pesa 67.000 libras de raices y hojas, retira del terreno 147 libras de nitrógeno, 300 libras de potasa y 53 libras de ácido fosfórico. Necesita que la tierra se prepare muy bien y a bastante profundidad. Constituye el *mangels* una excepción en cuanto a que utiliza el ácido fosfórico y la potasa presentes en el suelo, y en cuanto se beneficia notablemente con los abonos que contienen nitrógeno. En tierra rica o en aquella que se haya abonado con abono de establo, la sola aplicación de un abono nitrogenado soluble le aprovecha de una manera notable, aunque por regla general se mezcla con superfosfatos.

Remolachas—Este cultivo también requiere abonos nitrogenados, junto con polvo de huesos o superfosfatos.

GIRON y GARCIA 18 CALLE ORIENTE, 40 y 19 CALLE ORIENTE, NUM. 39 ASERRADERO

COMPRA Y VENTA DE TODA CLASE DE:
MADERAS, MACHIMBRES, MOLDURAS, &.

Nuestros precios no admiten competencia, pues tenemos bosques propios y podemos dar precios de costo.
Atienden órdenes por teléfono y envían la madera a domicilio.

LEGUMINOSAS

Los cultivos de arvejas, frijoles, lupino, alfalfa, trébol, algarrobas, etc., están entre los cereales y las raíces en cuento a la cantidad de materias fertilizantes que contienen. Las siguientes cifras muestran la composición de los frijoles y del trébol rojo:

Jabon Curativo CRISTOBAL
EL PREFERIDO DE LAS FAMILIAS

Perfume delicioso.
GASTO ECONOMICO
El Jabón de las Familias.

De venta en las Farmacias y los Almacenes "La Pipa" y "La Pan Americana".

Para pedidos dirigirse á
LANGHOFF Y BUHLE.
GUATEMALA.

Frijoles—Una cosecha de 30 bushels de grano da 2.000 libras de grauo y 2.200 libras de rastrojo, y contiene 99 libras de nitrógeno, 67 libras de potasa y 29 libras de ácido fosfórico.

Trébol rojo—Una cosecha de trébol rojo de 2 toneladas contiene 102 libras de nitrógeno, 83½ libras de potasa y 25 libras de ácido fosfórico.

Además de lo anterior, las cosechas de leguminosas contienen una gran proporción de cal, que en el trébol llega a 90 libras.

Ninguno de los cereales contiene más de 10 libras de cal en toda la cosecha. Las papas contienen cerca de 27 libras; las *mangels* 43 y los abonos 70; así pues, se verá que la proporción en las leguminosas es considerable.

Prosperan mejor en los suelos calcáreos y derivan provecho especial dándoles cal como abono.

Pero la particularidad más notable en esta clase de plantas es que están prácticamente independientes del suelo para la obtención de su nitrógeno. Ha sido una cuestión muy debatida y todavía siu decidirse, la de si las plantas pueden utilizar el uitrógeuo del aire por medio de las hojas. Hasta hoy no hay prueba evidente de esto, y es una cosa cierta que la cantidad que así puedan obtener es pequeñísima e insuficiente para poder prosperar independientemeute del nitrógeno del suelo.

El caso de las plantas leguminosas, ein embargo, es muy diferente y sumamente interesante. Aparece de los experimentos de Hellriegel y de Willfarth, y más tarde de Lawes y de Gilber, hechos con arvejas, lupinos, algarrobas y alfalfa, que existen en los nódulos o pequeñas excrecencias que se encuentran en las raíces de estas plantas, ciertos pequeñísimos organismos que tienen la propiedad de asimilar el nitrógeno libre y de suministrarlo a la planta en una forma aprovechable. Estos organismos obran, pues, como conductores de nitrógeno entre el aire y la planta, y los nódulos son, como si dijéramos, un almacéu de donde la planta toma el nitrógeno que necesita. El aire de donde se toma este nitrógeno es el que penetra por los intersticios del suelo, y como éste se renueva constantemente, con especialidad en los suelos porosos, el abasto de dicho elemeuto es prácticamente inagotable. La forma y apariencia de estos nódulos varía un poco en las diferentes plantas, siendo por lo general hinchazones más o menos grandes en la raíz o en las fibras de ella, algunas veces aisladas y otras aglomeradas. Aunque las leguminosas muestran esta particuliridad en un grado notable, hay razón para creer que otras plantas puedan también tomar del aire su nitrógeno de una manera semejante, aunque en menor escala.

Pidan Chibolas "SANITARIS" La mejor agua mineral artificial. "LA CHIBOLA," Fábrica de Bebidas Gaseosas.

Fabricante de toda clase de Aparatos para - - Destilar Aguardiente. - -

ALBERTO POGGIO L.

COBRISTA

9ª Calle Oriente, números 55 y 57.

Guatemala, C. A.

Por razón de esta propiedad de las plantas en cuestión, ellas derivan muy poco o ningún provecho con la aplicación de abonos nitrogenados, y se ha observado que cuando se les aplica mucho nitrato se reduce la formación de dichos tubérculos o cesa completamente.

Los abonos que especialmente favorecen a las leguminosas son los que contienen potasa. Tomando en cuenta la proporción de cal necesaria, la siguiente fórmula puede ser de bastante utilidad: Primero, en el otoño, una aplicación superficial de cal—digamos ½ tonelada por acre—y esparciendo luego sobre la siembra 1½ quintales de superfosfato y un quintal de sulfato de potasa por cre.

ARBOLES FRUTALES

En el *Farmers' Bulletin* número 17 se encontrarán fórmulas para preparar los fertilizantes para las diferentes variedades.

Talleres Mecánicos de Pedro Brolo y Co.

18 CALLE Y 7ª AVENIDA SUR,—ESQUINA DEL CIELITO.

TELEFONO.—MAQUINARIA, HERRERIA, CALDERERIA CARROCERIA Y FUNDICION DE HIERRO Y BRONCE

Todas las frutas contienen una proporción considerable de potasa y ácido fosfórico y de materia nitrogenada. Más aún: la asimilación del nitrógeno promueve la formación de azúcar en la fruta, de manera que puede decirse, en tesis general, que un abono que contenga cal, potasa, ácido fosfórico y nitrógeno es esencial para la producción de fruta de primera calidad, además del tratamiento mecánico del suelo por medio de un buen avenamiento.

COMPOSICIÓN Y ACCIÓN DE LOS ABONOS

Tenemos ahora que considerar la composición y la acción específica de las diversas sustancias que se usan como abonos; y para este objeto conviene clasificarlos según que su constituyente dominante sea cal, ácido fosfórico, nitrógeno o potasa.

ABONOS QUE CONTIENEN CAL.

Los abonos cuya acción depende de la presencia de la cal son: *a*), cal quemada; *b*), carbonato de cal; y *c*), yeso.

a) Cal quemada, cal viva o piedra de cal.

Cuando el encalado se recomienda para un suelo, se entiende que es con cal quemada (en polvo o recientemente apagada) o con carbonato de cal. Las siguientes observaciones se refieren a la cal quemada o cal viva. Muchas substancias que se usan como abono contienen cal, pero en estos casos la cal está combinada con otras substancias, y no ejercen sobre el suelo la misma acción que la cal quemada. Por ejemplo: el polvo de huesos y el superfosfato contienen ambos una gran proporción de cal en combinación con ácido fosfórico en la forma de fosfato de cal. Ninguna de estas dos sustancias, sin embargo, produce el efecto de aligerar los suelos arcillosos o de hacer básicos los ácidos. Del mismo modo, el yeso (sulfato de cal) es una substancia que contiene mucha cal, y muy valiosa para la tierra en ciertos casos, pero su acción no es la misma de la cal quemada y no debe usarse cuando se recomienda el encalado. Las cenizas de vegetales también contienen carbonato de cal y tienen un gran valor como fertilizantes. El fosfato *Thomas* contiene cal libre, y no hay duda de que ejerce un efecto de consideración para alterar la contextura de los suelos arcillosos muy compactos; pero ninguna de estas substancias puede sustituir para este objeto a la cal quemada.

Hay pocos suelos que no deriven provecho con la aplicación de la cal, aun cuando esta substancia se halle en ellos en bastante proporción. A. D. Hall, el último Director de la

Banco Internacional de Guatemala

ESTABLECIDO EN 1877

Dirección Cablegráfica: "BANQUERO". - - - Guatemala.

DIRECTORES:

Stanley MacNider. Guillermo Aguirre. Carlos Salazar.

Gerente: Carlos B. Pullin.

CORRESPONSALES EN EL EXTERIOR:

LONDRES: Fred. Huth & Co., Martin's Banks, Ltd., Bariog Bros & Co. Ltd. London Bank of Mexico and South America, Limited; ESPAÑA: García Calamarte & Cía., Madrid; Jover & Cía., Barcelona; J. Raoul Noe, Sevilla; PARÍS: Mallet Freres & Cía.; HAMBURGO: C. A. Donner; ITALIA: Banca Belinzaghi, Milán; ESTADOS UNIDOS: Brown Bros & Co., New York; The Anglo & London París National Bank of San Francisco y la International Banking Corporation San Francisco; MEXICO: Banco Central Mexicano.

Capital Suscrito	*$ 2.000,000.00*
Fondo de Reserva	*" 1.687,000.00*
Fondo para Eventualidades	*" 518,109.36*

Agencias en: Quezaltenango, Cobán, Retalhuleu, Escuintla.

Guatemala, Enero de 1914.

Juan María de León Oficina de Comisiones en General

TELEFONO

GUATEMALA, C. A.—9ª Calle Oriente, número 2 a.
Dirección Cablegráfica: JAMARIA.—Clave: A. B. C. 5ª Edición en Español.

estación de Rothamsted, decía que la experiencia en Inglaterra había demostrado que los suelos que contenían menos de 1 por 100 de carbonato de cal necesitaban encalado. El encalado es benéficio para una gran variedad de suelos y debe considerarse más como un medio de mejorar la tierra que como un alimento directo para las plantas. Es especialmente benéfico en los siguintes suelos:

1. En los deficientes en cal.
2. En los ácidos, en los cuales obra como agente dulcificante, neutralizando la acidez de ellos. En tierras recién rozadas o que estaban cubiertas de agua, la aplicación de cal es esencial.
3. En los arcillosos, muy compactos, la acción de la cal consiste en aligerarlos y hacerlos más friables y susceptibles a las labores de cultivo.
4. En los arenosos la cal obra de una manera opuesta, como pronto se explicará, porque los consolida y aumenta el poder coherente y capilar de ellos.
5. En tierras que se destinan para cultivos de leguminosas o para aquellos que reciben un beneficio especial con la cal, como la caña de azúcar, el maíz, etc. Cuando se proyecta una siembra que se destina para servir de abono verde, la aplicación de cal al terreno, antes de verificarla, será de gran provecho para promover el desarrollo de dicho abono verde.

(CONTINUARÁ.)

El anuncio es la base del comercio.

?

Quedó INAUGURADA

La Patisserie

ROYAL

9a. Calle Oriente,
número 9.

¡GRAN INCENDIO!

LA MODA ELEGANTE

GRAN TALLER DE SASTRERIA

En su nuevo local, Callejón de Córdova Núm. 9, tiene el gusto de ponerse a las órdenes de su estimable clientela y del público en general, ofreciendo mucha elegancia en los trajes y estricto cumplimiento en las órdenes.

CONFITES Y DULCES, vea Ud. las muestras en LA UNION COMERCIAL

Cuando Ud. pruebe estos dulces, los buscará en todas partes para continuar saboreándolos.

ÁCIDO CARBÓNICO LÍQUIDO

A $ 0.06 ORO LIBRA

En vez de hacer el depósito de $15 oro, por el tubo, como lo requiere la mayoría de los manufactureros, no se necesitan más que once pesos oro, para obtener un tubo de exclusiva propiedad del consumidor. No se trata de ácido carbónico barato sino de un producto selecto que ha hecho famosa la Planta que lo fabrica. Con una libra de este ácido se saturan centenares de botellas de agua gaseosa de primera calidad.

Pedidos: «Unión Comercial.» 6ª Avenida Norte, 5D.

De Teatro.

Por las crónicas que ha publicado la prensa diaria se induce que la Compañía de Matilde Moreno que actúa en el Colón, pesa sus quilates artísticos.

Motivos muy agenos a nuestro deseo nos han privado del placer de asistir al Coliseo a recoger impresiones para trasmitirlas a los lectores de la Actualidad.

Nos prometemos hacer una crónica general en el próximo número, publicando, además, algunas fotografías de los principales artistas en los diversos papeles que representan.

La Compañía, desde luego, ha sido recibida con simpatía por nuestro público, simpatía muy merecida por los altos méritos de las primeras partes, entre las que descuella luminosamente Matilde Moreno, a qnien le es familiar el aplauso en los teatros de las Américas. Guatemala que conoce artistas como María Guerrero ha arrojado al proscenio las flores de su afecto a la recienvenida y tiene una sonrisa de aprobación para la mayoría de las obras que hasta la fecha han pasado por nuestra escena teatral. Parece que no seduce a nuestro público el drama sino muy de tarde en tarde y cuando se presenta la ocasión de admirar a un artista notable. Más le agrada ese teatro regocijado de los Quinteros en qne pasa como un soplo acariciador el bullir sereno de la vida sencilla y del hogar dichoso. !Cuánto bien hacen esos hermanos geniales a nuestras masas, refocilando su espíritu con escenas saturadas de buen humor y elevados sentimientos. Todo ello expuesto en una forma atrayente y apropiada.

Después de la brega diaria en que el que mas el que menos todos respiran el aire acre de la lucha y de los intereses encontrados, justo es hallar en el teatro en vez de llanto a la contemplación del dolor, la risa fresca del buen chiste y la llamarada del placer, al penetrar lo íntimo de la salud moral.

El Matrimonio de Julieta

por Marcel Prévost

(Continúa)

IV

MIS PRETENDIENTES

Noviembre 18 ..

El lunes por la noche, en el momento en que me iba a retirar a mi cuarto, mamá me ha dicho, después de besarme, y con el tono severo que ella reserva para las advertencias relacionadas con mi matrimonio:—«Julieta, el jueves tendremos a dos de *esos señores* a comer con nosotros: ténlo entendido, y tú sabes lo que te resta que hacer.» Lo tengo entendido, es cierto, pero mamá se equivoca acerca de este punto: yo ignoro, en absoluto, qué es lo que me resta que hacer. ¿Qué tiene que hacer, del lunes al jueves, una joven soltera a quien dos pretendientes quieren examinar? Yo no puedo cambiar de cuerpo, ni de semblante; no tengo tiempo de aprender una nueva lengua viva,—una de esas lenguas vivas que ejercen, según opinión de mamá, tan poderosa atracción sobre los hombres casaderos!, ni menos de ordenar un nuevo traje. . . . En consecuencia, he tomado el partido de permanecer tal como me encuentro, y ofreceré el jueves en la noche a *esos señores*, la Julieta del lunes, su misma ca-

ra blanca y rosada, su mismo cuerpo de un metro sesentitrés centímetros, y las dos pobres lenguas que, bien que mal, ella chapurrea.

¿Y quiénes son esos señores? No acierto a adivinarlo. Mamá no quiere decirme sus nombres, temiendo, sin duda, una anticipada censura: casi siempre, le trato tan mal a sus candidatos, que no se atreve, por fin, a presentarlos.—«Estos son dos hombres encantadores, ha declarado. *Encantadores*, tal es la palabra: demasiado buenos para una desjuiciada como tú. Uno de ellos, ya no es muy joven; *pero el otro*, no tiene aún treinta años.» Mamá sí que tiene peregrinas ocurrencias! Ella juzga a los dependientes en grupo: las cualidades del uno suplen los defectos de su vecino. ¿Pensará, por ventura, que me case con ambos?

Papá me ha informado mejor. Yo hago lo que quiero de él con un paseo a pie por la mañana, a los Campos Elíseos, o por los boulevares, a eso de las cinco de la tarde. Marcho con mis brazos en anillo en torno de su brazo derecho, colgada, abandonada, con mis grandes ojos grises elevados hacia su barba blanca, como en adoración. . . . Los hombres se codean cuando nos ven pasar: ellos se dicen, sin duda:—«He ahí a un viejo condecorado, que se receta a una preciosa rubia.» Y papá se yergue y se llena de contento. En aquellos instantes, si no fuera una muchacha de buen corazón, yo me haría doblar las dádivas y ofrecerme en obsequio todos los brillantes expuestos en los escaparates de las joyerías.

De regreso de uno de esos paseos, he preguntado a mi querido viejecito acerca de los dos mosqueteros que deben romper el fuego el

FABRICA DE BEBIDAS GASEOSAS y JARABES **LA ◎ CORONA**

Cuenta con instalaciones nuevas de maquinarias y potentes filtros de la acreditada Fábrica Berkefeld y elabora sus productos con las mejores materias obtenibles en los mercados de Europa y E. E. U. U. Especialidad : **Salutaris,** agua mineral artificial para mesa que no tiene igual en calidad y aseo.—Limonadas de 25 diferentes sabores:

Ginger-Ale, Belfast, Iron Brew, Kola Champán. ◎ ◎ ☞ **Pidan SALUTARIS.**

Teodoro Rudeke & Co.

Descuentos, Préstamos hipotecarios y prendarios, Cuentas corrientes, Cambio, Comisión, Etc.

Banco Colombiano

GUATEMALA, C. A.
FUNDADO EN 1878

Negocios Bancarios en general.

Abona el 6 por ciento anual por depósitos en oro o en billetes, a plazo no menor de seis meses.

Alquila por año y por mes Cajas de Seguridad (SAFE DEPOSIT BOXES) para que el público guarde valores, documentos, joyas, vajilla, etc.

ADMINISTRADORES:

George B. Soto. Rafael Tinoco. Julio Clermont. Gustavo Rodríguez.

DIRECTOR, F. L. de VILLA.

jueves próximo.—« Esos son dos hombres encantadores,» me ha contestado, poniéndose en seguida muy serio. «Encantadores, tal es la palabra: demasiado buenos, estoy cierto, para una» . . . .

—. . . . Desjuiciada como yo: conozco la frase. . . . Pero, vamos a ver, papá, ¿por qué te dejas embobar por mamá. . . . tú, que tienes un juicio tan claro y un criterio tan seguro? Esto es vergonzoso!

Nada causa tanta molestia a papá como descubrir en sí mismo la influencia exagerada de su esposa.

—«¿Embobar? . . . ¿Embobar? . . . Ante todo, no te permito que me digas que tu madre me emboba. Yo sé distinguir a los hombres desde el primer golpe de vista. El duque decía siempre (papá fué perfecto bajo el segundo Imperio): «Givernay, he aquí un ojo y un puño.» ¿Sabes tú esto, pequeña?

(Ya lo creo que lo sé. . . . la frase del duque. A los tres años de edad, ya había oído contar esto en familia, tantas veces, que yo no decía nunca «papá.» sin agregar al punto; «ojo . . . puño» . . .)

—Yo, mi querido papaíto, soy de la opinión del duque; tú lo sabes muy bien. Por eso es que deseo, precisamente, que tú me guíes. . . . con tu experiencia. Yo no tengo ningún conocimiento de los hombres, . . . ¿Si el jueves fueran a gustarme los dos. . . . esos señores?

Evidentemente, este caso no ha sido previsto por mis padres. Y sin embargo, si yo me prendara de los dos, del que ya no es muy joven, y del que no tiene todavía treinta años, ¿qué haríamos? Papá entorna el ojo celebrado por Morny, y. . . . reflexiona. ¡Ah! cómo me divierto! . . .

—«Esos dos señores,» dice por fin, «son seguramente muy capaces de gustarte, tanto el uno como el otro. Con todo, sólo a uno de ellos conozco perfectamente y, en consecuencia, a quien puedo apreciar mejor. Es un camarada del «Imperial,» el señor de Nivert. . . . de cuarentitrés años, hombre elegante, muy distinguido.»

—¿En qué se ocupa?

Papá frunce el entrecejo, concentra la fuerza de su cerebro para descubrir aquello en que pudiera ocuparse el señor de Nivert. Después de tal esfuerzo, contesta con tono de desaliento:

—«Creo que no se ocupa en nada.»

Y en seguida emplea el procedimiento de defensa de mamá, el de juzgar a los pretendientes en grupo:

—«Pero *en cambio*, dice, *el otro* es un joven que tiene más hermoso porvenir, consejero del Tribunal de Cuentas aún antes de cumplir treinta años. Gastón Salandier será, en no lejano día, director general de uno de los ramos administrativos más importantes.... o ministro tal vez. El es, además, bien parecido y elegante.»

¡Pobre señor de Nivert! Parece, en suma, que sus más estimables cualidades es el señor Salandier quien las posée. Semejante despojo comienza a hacerlo simpático ante mis ojos.

—Sin embargo, manifesté a papá, después de algunos momentos de reflexión: si no me equivoco, mamá vacilaba, no sólo entre dos, sino entre cuatro partidos posibles.

Papá sonrió.

—«Sí; pero después de haber examinado detenidamente las candidaturas, no hemos aceptado más que dos, como dignas de la más linda señorita de París. Porque, agregó abrazándome, tú eres, en realidad, la más linda señorita de París.

¡Pobre papá! Yo desearía un marido tan bueno como él. ¡Y saber que mamá le hace rabiar tanto!

Recapitulemos.

El destino me reserva el ser la esposa de un joven serio, o de un *viveur* maduro. Evoco mis recuerdos.... No! yo nunca he visto, ni en retrato, la brillante figura del consejero del Tribunal de Cuentas, quien tal vez llegue a ministro; pero creo haber percibido una vez, en una fiesta del Círculo, al barón de Nivert. Me parece que él ya no tiene mucho pelo; *en cambio*, como diría mamá, no es barrigón, absolutamente nada.... Yo me entrego, recordándole, al íntimo fantaseo de que ya he hablado en estas páginas: me imagino al señor de Nivert en mi cama, a mi lado. Tal imaginación, no despierta en mí la locura del deseo; pero no me inspira repugnancia. El barón, si no recuerdo mal, es muy aseado, muy *chic*.

En cuanto al señor Salandier, él es, según dice papá, «bien formado.» Además, es joven, y desde el punto de vista del «lecho para dos,» debe ser también aceptable.

La cuestión, pues, está resuelta. Noble holgazán, o plebeyo de hermoso porvenir, uno de vosotros, señores, cegará—en Enero—la flor de la inocencia de la señorita Julieta Givernay.

BANCO DE OCCIDENTE

QUEZALTENANGO
REPUBLICA DE GUATEMALA.—AMERICA CENTRAL.

FUNDADO EL 25 DE AGOSTO DE 1881—ESTADO SEMESTRAL 31 DE DICBRE. 1913

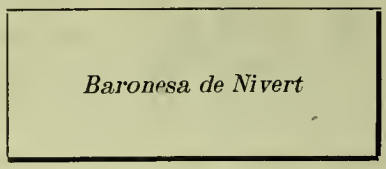
CAPITAL AUTORIZADO	$ 2.000.000.00
CAPITAL PAGADO	,, 1.650.000.00
RESERVA	,, 5.000.000.00
FONDO PARA EVENTUALIDADES	,, 4.800.000.00

DIRECCION:

León N. Diebold. Francisco Z. Mazariegos. Feliciano Aguilar.
José V. Molina V. JUAN S. LARA, Gerente.

SUCURSAL DE GUATEMALA: Agencia en Retalhuleu, Laeisz & Cía.; Agencia en San Felipe, Guillermo Schaeuffler & Cía.; Agencia en Mazatenango. Edo. D. Barascut.; Agencia en Coatepeque, Laeisz & Cía.

Dentro de tres meses, llevaré en mi tarjetero ésta:



o ésta:

. . . . Ah! qué loca soy! He aquí que me dan ganas de designar a un tercero en este cuaderno, y escribir: »*Señora Mauricio du Bruel.*» Esto es estúpido, pero lo cierto es que desde que evoqué mis recuerdos de Dinard, pienso muchas veces, muchas veces en Mauricio. . . .

¿Qué será de él, pobre tenientillo, en ese horrible país de los chinos, donde hace la campaña? Si él tuviera la feliz idea de regresar en estos momentos, en que tanto se me molesta para arrojarme en los brazos de hombres que me cargan, tal vez se casaría con la señorita Givernay, y haría un viaje de bodas nada fastidioso para el susodicho tenientillo! . . .

Yo no puedo, sin embargo, escribirle que regrese. Entonces, ¿qué hacer? ¿Hablar a mamá? Ella creería que me he vuelto loca. . . . Puede ser que preguntándole directamente á papá. . . . Para él será fácil averiguar dónde se encuentra Mauricio, si regresará pronto á Francia, y si es un partido apetecible. Le diré que deseo estos informes para Pepita quien está enamorada de Mauricio. Papá hará todo lo posible para conseguirlos, y no verá en mi recomendación nada más que una cosa natural. . . .

«Ojo! . . . puño! . . ,» decía Morny.

V

PRESENTACIONES

Noviembre 18 .....

Mis últimos días de soltera, no son muy alegres que digamos. El cielo permanece eternamente gris, con las lluvias que no terminan nunca. Pepita todavía está en Escocia, de donde no tiene deseos de regresar, porque entre los cazadores de *grouses* ella ha encontra-

BANCO AGRICOLA HIPOTECARIO

GUATEMALA

Capital Autorizado	$ 12.000,000.00
Capital Suscrito y totalmente pagado	,, 4.700,000.00
Fondo de Reserva	,, 1.223,659.32

CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO:

Nueva York	Sres. G. Amsinck & Co.
San Francisco Cal.	Sres. Schwartz Brothers.
Londres	Sres. Lazard Brothers & Co.
París	Sres. Lazard Fréres & Co.
Hamburgo	Sr. don Conrad Hinrich Donner.
Madrid	Banco Hispano Americano.

Acepta depósitos a plazo fijo y a tipo convencional. Además de hacer todas las operaciones de su ramo, tiene un departamento de CAJILLAS DE SEGURIDAD que alquila al público en condiciones ventajosas.

DIRECCION:

Daniel Rodríguez. L. P. Aguirre. J. Valenzuela y Micheo.

A. R. PRENTICE, Gerente.

CASIMIRES, CUELLOS, CAMISAS
Acaba de recibir Gustavo Oetiker & Cía., en la 6ª Av. S., 13=Calle Real
ALMACEN "EL ANCORA"

do su presa. Las distracciones que Pepita goza con este habitante de las montañas, le inspiran cartas que yo quemo apenas me he enterado de su contenido: mamá caería anonadada de espanto, si leyese siquiera diez líneas de cualquiera de esas cartas. . . . Entre nuestras madres y nosotras hay, decididamente, un abismo. ¿Sucedería otro tanto entre ellas y nuestras abuelas? Cuando yo me aventuro a preguntar a mamá acerca de esto, ella no me comprende. Nosotras somos, sin duda alguna, más inteligentes que nuestras madres.

Como todo consuelo, tengo el de la elección entre soñar y llorar. Mas, ya estoy cansada de las lágrimas. Además, ¿a qué llorar? No pierdo gran cosa, y menos mucha felicidad, casándome. Mi vida de soltera ha sido sosa y vacía, y por nada de este mundo la volvería a comenzar. ¿Un nuevo coqueteo a la fecha? Ah! no, me faltaría el humor para sostenerlo! ¿Cómo he podido gastar, si no mi corazón, mi tiempo al menos y mis esfuerzos por agradar, con esos necios egoístas, jóvenes y solterones, que me han cortejado? Paréceme eso tan prodigioso como el haber encontrado placer, a los diez años, en coleccionar sellos postales.

¿De qué proviene este cambio en mis gustos? ¿Qué es lo que me ha transformado en una especie de nueva Julieta? La reflexión, únicamente la reflexión, en espera de un grave acontecimiento próximo. Bajo la influencia del mandato: «*Te casarás en Enero,*» he concluído por convencerme de que el gran asunto de nuestra vida de soltera es el de prepararnos para ese plazo. Todo lo que hagamos fuera de tal propósito, es contraprudecente para nuestra felicidad.

He aquí la vida que yo desearía, si la vida, como una tapicería en que se hubieran cometido omisiones importantes, se pudiera tomar de nuevo: querría permanecer niña e inocente lo más tarde que fuera posible, bailar en los corros y coleccionar sellos postales hasta los quince años, hasta los dieciséis; a esta edad, retroceder a aquella en que se puede, sin ser ridícula, pasar por boba por ser inocente. A los dieciséis años, la Providencia colocaría en mi camino algún joven simpático, apenas mayor que yo, de veinte años a lo más, Mauricio du Bruel, por ejemplo, mi providencial aparecido de Dinard, á quien yo fleché. Entre él y yo, no tendría lugar ese vano y fastidioso coqueteo, solamente buscaríamos la manera de gustarnos, sin afectación, ni coquetería. . . . No habría tampoco el peligro de que nos viésemos demasiado, ni de que abusásemos de nuestra ternura en las circunstancias corrientes de la vida, y a la vista de las gentes; y, sobre todo, nada de esos eternos idilios, ni de recuerdos de «amigos de la infancia.» Veinte años! esta es la edad en que el hombre trabaja, en que funda su porvenir. . . . Es la edad para permanecer en Saint-Cyr y, muy pronto, la de las campañas lejanas. Hacia los veinticinco, Mauricio regresaría a Francia, teniente candidato al grado de capitán, condecorado, cargado de medallas, y. . . . siempre enamorado de mí. El se casaría conmigo, conmigo que tan fiel y pacientemente le habría esperado! . . .

DR. J. M. TROCONIS
DENTISTA
De las facultades de Bogotá, Guatemala y New York
6ª AVENIDA NORTE, NUMERO 2.

ANTES DE VENDER SUS ACCIONES DE BANCO, sírvase consultar a la Oficina de Negocios de CARLOS BRAUN VALLE 7a. AVENIDA SUR, NUMERO 12, BAJOS DE LA CONTINENTAL

Ah! la sosa y trivial novela, ¿no es cierto? Pero la mía, la de mi verdadera vida, ¿no es igualmente sosa y trivial? ¡Mis treintidós coqueteos!, ¿qué otros calificativos merecen? ¿Y cuál va ser el desenlace de ellos? Casarme con el señor Gastón Salandier, o con el barón de Nivert, a quienes me han hecho conocer ayer mismo. Porque, he de advertirlo, la presentación tuvo lugar anoche.

En consecuencia, anoche, a las ocho menos cinco minutos, cuando mi camarera me aseguró que nuestros invitados estaban completos, hice mi entrada en el salón. Esto de las entradas es para mí un gusto especial: creo, por otra parte, que soy irreprochable en las más. Yo entro resuelta, caminando de frente, con la mirada horizontal, la cual pasa por sobre los ojos de los demás: no veo, ni quiero ver a nadie, de todos aquellos que buscan mis ojos con los suyos: busco, por el contrario, como punto de mira, a cualquiera vieja señora embutida en su sillón, a alguno de los inofensivos contemporáneos de papá, o, simplemente a mamá. Incontinenti, esto es infalible, todas las conversaciones se suspenden; la atención de todos no se fija más que en mí. . . ¿No es verdad que tengo para esto excelentes facultades? ¿Y no es una lástima, una verdadera lástima que se malgasten en un mundo tan estrecho como el nuestro?

Los comensales de anoche, además de mis padres, de los pretendientes y de mí, fueron:

El conde y la condesa d'Aube,—nobleza del Imperio; siglo y medio de edad entre ambos; molestos los pobres, pero buenas personas.

Mlle. Espalier: una virginidad de cincuenta años; la profesora que me ha enseñado piano, y las preciosas lenguas vivas que yo sé; mi eterna admiradora. Mamá la invitó, sin duda, para que los pretendientes pudieran obtener, en seguida, informes acerca de mí, si así les convenía. Mamá es verdaderamente sencilla.

La señora Salandier, madre del joven consejero del Tribunal de Cuentas: burguesa de frente abultada, de ojos redondos, con una *toilette* simple hasta lo ridículo; loca de contento por encontrarse en nuestra sociedad.

A la mesa, el señor de Nivert fué colocado a la derecha de mamá; el señor Salandier, a su izquierda. Yo me senté entre la señora Salandier y el señor de Nivert. La señora Salandier entabló en seguida la conversación conmigo, en tal tono de sobreentendida protección, que pronto me puso de mal humor. Ella alabó las cualidades de seriedad de su hijo, a quien llama aristocráticamente: «*el mío.*»—«*El mío* se acuesta todas las noches a las diez; *el mío* jamás ha dormido fuera, por más que, si él quisiera. . . . ¡no habría mujer que no se considerara feliz!» A continuación, ella me expuso, una por una, las cualidades de que espera se encuentre adornada su futura nuera: el orden, la economía, el amor al hogar, «con un poco de tertulias y de teatros, se entiende. Esto último es indispensable en la posición del *mío.*» Mientras tanto, *el mío*, lleno de gozo y acariciándose de vez en cuando su barba puntiaguda (él es en realidad un guapo mozo), hacía una disertación acerca del modo de extinguir el presupuesto extraordinario: papá, mamá, el señor d'Aube, Mlle. Espalier, y hasta la vieja señora d'Aube, que es sorda como una tapia, le escuchaban con la boca abierta. La señora Salandier me dijo en voz baja:—«Oídle! . . . Ni un ministro sabe tanto como él» . . . Sin querer, dirigí mis ojos hacia el señor de Nivert: él recibió mi mirada con otra semejante de discreta ironía, y en seguida, aun sin decírnoslo, nos sentimos de acuerdo al considerarnos como dos proscritos del mismo país, entre gentes bárbaras. El señor de Nivert no es un hombre hermoso, ni mucho menos; pero es digna de asombro la ventaja de pronto alcanzada por él sobre su rival, con sólo no decir ni una palabra acerca de la extinción del presupuesto extraordinario . . . Al ponerme vino en mi copa, él me hizo un cumplido respecto a mi *toilette*, diciéndome que ella tenía algo de verdaderamente exquisito y raro . . . . Y nos pusimos a hablar de modas, a media voz, mientras que *el mío* continuaba su disertación, para contento de papá y mamá, quienes no saben hacer ni las cuentas de los gastos de la casa, del señor d'Aube, que sufre de gota, y de la señora d'Aube, que, como he dicho, es sorda como una tapia.

(*Continuará*)

La Galleta COLONIAL es la mejor.

30 por ciento de la producción y venta total del mundo en Máquinas de Escribir corresponden, según datos estadísticos,

A LA

UNDERWOOD

MAQUINA DE ESCRIBIR

No importa qué Máquina ha usado o está usando actualmente; la UNDERWOOD es hoy día la preferida por su Rapidez, Exactitud y Durabilidad. Es la única que sostiene todos los Records Internacionales.

"LA MAQUINA que finalmente comprará Ud."

AGENTE GENERAL GUATEMALA, C. A. **G. ZENGEL** OCTAVA AVENIDA SUR, NUMERO 2.

CENTRO DE MODAS

Sastrería de Ernesto C. López M.
6ª AVENIDA SUR, NUMERO 3.

ESPECIALIDAD EN TRAJES A LA MEDIDA, SEGÚN LOS ÚLTIMOS MODELOS.—CORTE AMERICANO E INGLÉS.—GRAN SURTIDO DE TRAJES HECHOS.—TELÉFONO.

PARA DOLORES : : DE CABEZA **NEURALGIN**

Jesús Hernández, Ingeniero

Estudios topográficos, Planimetría, Nivelación, Medida, Amojonamiento, Deslinde y División de terrenos.—Apartado de correo 118
OFICINA : 8ª Avenida Sur 83, Guatemala, C. A.

RAFAEL YELA, 10 A. S. núm. 54.

TALLER DE HERRERIA Y FUNDICION DE HIERRO Y BRONCE

Colocación de Cañerías, Inodoros. Lavaderos y Bombas Hidráulicas. Para los destiladores y salineros se hacen BOMBAS DE BRONCE.

Transforme Ud. sus Joyas Antiguas en Modernas y encargue sus trabjos en el Taller de Joyería «LA ESMERALDA,» de Lazzari y Vásquez, 9ª C. O., entre 6ª y 7ª Avenida.

Trabajos garantizados. Precios módicos.

CALZADO BUENO Y BARATO, EN LA FABRICA de WENCESLAO ALBUREZ O.

Calle Real de la Libertad, frente al Amate.

ESPEJOS, VIDRIOS, CUADROS

J.B.SEIGNE

14 CALLE ORIENTE, Nº 2A.

Dirección Cablegráfica: SCHWARTZ-GUATEMALA

Schwartz & Co.

CALLE REAL
GUATEMALA, C. A.

EXPORTADORES
IMPORTADORES,
Y BANQUEROS.

Dirección Cablegráfica: SCHWARTZ-San FRANCISCO

SCHWARTZ=BROTHERS

UNION TRUST BUILDING — SAN FRANCISCO, CAL.

Importadores, Exportadores y Comerciantes Comisionistas